



# Unsere Gemeinde

zugestellt durch post.at

AMTLICHE MITTEILUNGEN DER MARKTGEMEINDE GÖTZENDORF/LEITHA

## Ausgabe 3 - Dezember 2011

*Zum Weihnachtsfest  
frohe und besinnliche Stunden und  
Gesundheit für das Jahr 2012  
wünscht der Bevölkerung  
von Götzensdorf, Pischelsdorf und  
Neu-Pischelsdorf*

*der Gemeinderat  
der*

*Marktgemeinde Götzensdorf*



Götzendorf/L., im Dezember 2011



Sehr geehrte Damen und Herren!  
Liebe Jugend!

Das Weihnachtsfest 2011 steht unmittelbar vor der Tür!

Am vergangenen Wochenende durften wir uns im Musikheim wieder an den musikalischen Klängen und einem sehr anspruchsvollem Programm unserer Musikantinnen und Musikanten im Rahmen des bereits traditionellen Weihnachtskonzertes erfreuen und uns dabei gemeinsam auf die bevorstehenden Festtage einstimmen.

Aus Gemeindesicht haben wir das Budgetjahr 2011 - trotz Finanz- und Eurokrise – eigentlich recht gut überstanden. Leider waren die allgemeinen Rahmenbedingungen in den letzten 12 Monaten nicht gerade einfach. In Zeiten, in denen Schlagworte wie „Euro-Krise“, „Schuldenbremse“ oder „Ratingagenturen“ die Berichterstattung der Medien beherrschen, war (und ist) auch die Abwicklung und Umsetzung von kostenintensiven Projekten auf Gemeindeebene manchmal wirklich schwierig. Darüberhinaus wird auch das kommende Budgetjahr für uns alle eine große Herausforderung: Die bereits jetzt angekündigten Sparbemühungen des Bundes und der Länder werden für die Bevölkerung und auch die Gemeindehaushalte vermutlich doch einige spürbare Auswirkungen haben. Das Gemeindebudget 2012 wird vom Gemeinderat noch vor dem Weihnachtsfest beschlossen werden und wir wollen Ihnen die Eckdaten und die darin enthaltenen Projekte bei nächster Gelegenheit und in gewohnter Weise detailliert erläutern.

An dieser Stelle möchte ich noch einen kurzen Rückblick auf die Vorhaben und Projekte des Jahres 2011 machen. Dabei wird das Kanalprojekt in der Siedlung in Pischelsdorf 2011 sicher unser kapitalintensivstes Projekt sein. Der neue Gemeindesaal konnte im Rahmen einer Feier unter dem Motto „Tag der Freiwilligen“ eröffnet werden und unser Gemeindeamt hat neben der schon dringend benötigten Wärmedämmung und einiger baulicher Adaptionen endlich „Farbe bekommen“. Dass die Meinungen über die Intensität dieses neuen Anstriches in den Gemeindefarben doch auseinander gehen, liegt wohl auch daran, dass Geschmäcker verschieden sind - dennoch habe ich im Großen und Ganzen dazu eine insgesamt positive Resonanz erhalten.

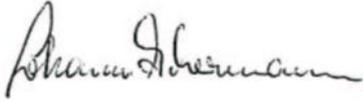
Es freut mich auch, Ihnen mitteilen zu können, dass ich vom Land NÖ den Zuschlag für die Projekt- und Förderunterlagen zum Bau von 12 neuen Wohneinheiten in der Rosaliagasse erhalten habe. Wir erwarten Anfang des nächsten Jahres die Zusage für ein weiteres Objekt mit ebenfalls 12 Wohnungen und hoffen, dass der Spatenstich dafür noch im kommenden Frühjahr erfolgen kann. Damit erscheint die Fertigstellung dieses Bauvorhabens im Jahr 2013 noch durchaus realistisch.

Zum Abschluss möchte ich Sie, geschätzte Damen und Herren, zu unserem Neujahrsempfang herzlich einladen, welcher am Samstag, dem 7. Jänner 2012, ab 18.00 Uhr erstmalig im Gemeindesaal im Gasthof Paus stattfinden wird. Die Gemeindefragen des kommenden Jahres sollen wieder im Mittelpunkt dieser Veranstaltung stehen. Ich möchte auch gleich die Gelegenheit nutzen, um mich bei allen Gemeindebediensteten, bei den Mitgliedern des Gemeinderates und den

Gewerbetreibenden, und natürlich im heurigen „Jahr der Freiwilligen“ ganz besonders bei den Vereinen und Institutionen für die gute Zusammenarbeit zu bedanken.

**In diesem Sinne wünsche ich allen Gemeindegewerbetreibenden und Gemeindegewerbetreibenden gesegnete Weihnachtsfeiertage, einen harmonischen Jahreswechsel und viel Kraft, Glück und Erfolg für das Jahr 2012.**

Mit freundlichen Grüßen



Ihr Johann Ackermann



**Frohe Weihnachten und ein  
glückliches Neues Jahr**

wünscht

*G. Juszcak*



Hauptstraße 20a . 2434 Götzendorf—Tel. 02169/2422  
Homepage: [www.frisiersalon-gabriele.at](http://www.frisiersalon-gabriele.at)

## FEUERBESCHAU ab 2012—Schutz und Sicherheit für die Menschen

Laut Beschluss der NÖ Landesregierung (gem. §19 und §20 des NÖ Feuerwehrgesetzes) wird die für die Sicherheit der Menschen in unserem Ort notwendige feuerpolizeiliche Beschau vom zuständigen Rauchfangkehrermeister durchgeführt.

*Die Feuerbeschau dient der Sicherheit von Mensch und Gebäude !*

Diese Feuerbeschau ist keine Schikane des Gesetzgebers, sondern dient primär der Brandverhütung und damit der Sicherheit von Mensch und Gebäude. Ziel ist die Feststellung brandgefährlicher Zustände.

Rauchfangkehrermeister Peter Kreamer wird mit der Beschau ab Jänner 2012 beginnen, die Haushalte werden mindestens 14 Tage vorher informiert. Wo es notwendig ist, werden Experten hinzugezogen, sodass Ihre Sicherheit wirklich gewährleistet werden kann. Der Rauchfangkehrer übernimmt in seiner Kompetenz als Partner der Behörde die Planung der Durchführung sowie die Ausschreibung der Beschau und die Ladung gegebenenfalls erforderlicher Sachverständiger. Sie erhalten dafür ein Dokument als Brandsicherheit Ihres Gebäudes zum Zeitpunkt der Begehung.

**Eine Broschüre mit ausführlichen Informationen zur Feuerbeschau finden Sie unter [www.kreamer.org](http://www.kreamer.org) link Feuerbeschau und wird gemeinsam mit den Gemeindegewerbetreibenden ausgeteilt!**



**Ein frohes Weihnachtsfest &  
ein glückliches Neues Jahr!**

**wünscht Ihnen  
das Team der  
Raiffeisenbank Götzensdorf**



**Raiffeisenbank  
Region Schwechat** 



Ein frohes, gesegnetes  
Weihnachtsfest und ein  
erfolgreiches, glückliches  
Neues Jahr

wünscht

Ihr ÖVP-Gemeinderatsteam



Rudolf  
SANDRUSCHITZ



Dietmar  
SADNEK



Elisabeth  
SCHLEMBACH



Martina GASS-  
RZECZNICEK



Kurt  
WIMMER



Gerhard  
MÖRK

## WIR SIND NEUE MITTELSCHULE

*Die Hauptschule Mannersdorf wird ab dem Schuljahr 2012/2013 zur Neuen Mittelschule*

Beginnend mit der teilweisen Umsetzung pädagogischer Innovationen im heurigen Schuljahr sind wir ab dem nächsten Schuljahr offiziell „**Neue Mittelschule**“. Wir erhalten dadurch zusätzliche Stundenkontingente, um Ihre Kinder optimal fördern zu können.

Zentrales Anliegen ist, das aktive Lernen der Schülerinnen und Schüler in den Mittelpunkt zu stellen und die Kinder zur Selbstständigkeit und Eigenverantwortlichkeit zu führen.

Was erwartet Ihre Kinder?

- ⇒ Unterricht und Leistungsbeurteilung erfolgen nach dem **Lehrplan der allgemeinbildenden höheren Schulen**.
- ⇒ Zusätzlich zu den Hauptschullehrer/innen werden in jeder Klasse auch **AHS- bzw. BHS – Lehrer/innen** eingesetzt.
- ⇒ Der überwiegende Teil der Unterrichtsstunden erfolgt im **Zweilehrer-System**, um den unterschiedlichen Begabungen der Kinder besser gerecht werden zu können.

✦ **Kind - Eltern - Lehrer** - Gespräche ersetzen die herkömmlichen Elternsprechtage; Kinder präsentieren ihren Eltern im Beisein der Lehrer/innen, was sie bereits können, was gut gelungen ist und was sie sich für die nächste Zeit vornehmen. Der Fokus liegt dabei auf den Stärken der einzelnen Schüler/innen.

Um Ihren Kindern einen nahtlosen Übertritt in die 1.Klasse der Neuen Mittelschule zu bieten und ihnen die Möglichkeit zu geben, ihre zukünftigen Lehrer/innen kennen zu lernen, planen wir in regelmäßigen Abständen einen gemeinsamen Unterricht mit den Lehrerinnen der Volksschule.



Wir freuen uns schon jetzt auf eine gute Zusammenarbeit und auf die neuen Herausforderungen zum Wohle Ihrer Kinder

*Bericht: HD Ulrike Artl*

**Frohe Weihnachten und ein  
glückliches Neues Jahr**

entbietet

**FAMILIE FEDE**

VIEHHANDEL, SCHLACHTHOF, GASTHOF UND IHR  
NAHVERSORGER—2434 Pischelsdorf—Tel.Nr.: 2017



Ein frohes Fest  
und einen guten Start ins  
Jahr 2012



wünschen die  
Ortsorganisationen der



Götzendorf/L. und Pischelsdorf

Herzliche Weihnachtsgrüße  
und ein  
gesundes Neues Jahr



wünscht allen Mitgliedern die  
Ortsgruppe Götzendorf-  
Pischelsdorf



Organisation NÖ

Frohe Weihnachten  
und ein glückliches  
Neues Jahr

entbietet

Damen- und Herren-  
schneidermeister

Ulrike  
Mündler



GASTHOF  
Faus.

Allen ein besinnliches  
Weihnachtsfest  
und alles Gute  
für das Jahr 2012  
RENE NJEGOVEC



2434 Götzendorf, Hauptplatz 14,  
Tel: +43 2169 / 2265 / Mobil +43 699 11523999  
[www.paus.at](http://www.paus.at)

Durchgehend warme Küche / von 10<sup>00</sup> bis 23<sup>00</sup> Uhr/kein Ruhetag



## FC ORANJEZZ

Nach der diesjährigen Neugründung unseres Vereines können wir bereits jetzt auf ein erfolgreiches erstes Halbjahr zurückblicken.

Die sportlichen Startschwierigkeiten konnten wir gegen Ende der Saison ablegen und unsere Aufholjagd beginnen. Mit sieben Siegen in Folge und einem Torverhältnis von plus 36, überwintern wir auf dem erfolgreichen dritten Tabellenplatz der DSG Liga 2 Klasse C.



Neben dem fußballerischen Aspekt wollen wir weiterhin bemüht sein in Götzensdorf mit Veranstaltungen jeglicher Art für Unterhaltung zu sorgen. In den letzten Monaten haben wir neben der erfolgreichen „Ball, Bier und Bananenparty“ auch Gulaschessen und einen Punschstand veranstaltet. Wir hoffen, dass wir mit unserer Vereinsgesinnung und sozialem Engagement – Spende ASC-Schlümpfe (im Bild links die Übergabe) – dem positiven Bevölkerungszuspruch weiterhin gerecht werden können. Im kommenden Jahr wollen wir auf diese Erfolge aufbauen, dies sowohl sportlich als auch organisatorisch.

Alle Infos, Spieltermine und Neuigkeiten geben wir auch auf unserer Homepage [www.fc-oranjezz.at](http://www.fc-oranjezz.at) bekannt.

Mit Freude und Stolz möchten wir uns bei unseren begeisterten Zuschauern bedanken, welche uns bei jedem Heimspiel sehr zahlreich und auch unterhaltsam unterstützen.

In diesem Sinne wünscht der FC Oranjezz: **„Frohe Weihnachten und ein gutes Neues Jahr“**

*Bericht: Lukas Steurer, Obmann Verein „FC Oranjezz“*

Die Freiwillige Feuerwehr Götzensdorf wünscht Ihnen  
und Ihrer Familie ein besinnliches Weihnachtsfest

und einen guten Rutsch ins neue Jahr



### Ortskreuzweg

Bereits zum 5. Mal wurde unter großer Anteilnahme der Ortsbevölkerung, Andacht entlang des Ortskreuzweg gehalten. An 15 Stationen, welche von den Freunden und Familien der Initiative Kreuzweg 2006 mit Unterstützung der Gemeinde errichtet wurden, wurde dem Leiden und Sterben Jesu gedacht. Der Ortskreuzweg wird jährlich am Samstag vor dem Palmsonntag, abends abgehalten, steht aber auch ganzjährig für einen andächtigen Spaziergang zur Verfügung.



### Musikverein Götzendorf, ein starkes Jahr 2011



*Marschwertung in Hainburg Bild oben*

Der Musikverein war auch 2011 wieder stark unterwegs. Unsere Veranstaltungen im Musikheim (Dirndlball, Sonnwendfeier und Kirtag) waren wieder sehr gut besucht. Auch bei Veranstaltungen anderer Vereine und Organisationen konnten wir mit unserer Musik einen schönen Beitrag leisten. (lange Nacht der Kirchen, Fronleichnam, Rotkreuz Fest, Pischelsdorfer Kirtag, Weihnachtsmärkte bei der Lebenshilfe Pischelsdorf und beim ASC ).

Bei den Wertungsspielen (Marschwertung in Hainburg und Konzertbewertung in Gramatneusiedl) haben wir die strenge Jury jeweils mit einem sehr guten Erfolg überzeugt. Mit der besten Bewertung in der Kategorie B, war speziell die Konzertwertung für den Götzendorfer Musikverein wieder ein beachtenswerter Erfolg und hat gezeigt, dass wir wieder bei den besten Blasorchestern des Bezirks dabei sind.

Die intensive Probenarbeit im Orchester, Probenwochenende, Register- und Einzelproben haben die Qualität des Orchesters wieder an die heutigen Anforderungen angepasst. Ein herzliches Dankeschön gilt da unserem Kapellmeister Josef Schäffer, der mit viel Geduld, notwendiger Ausdauer und Fachkenntnis das Orchester führt. Doch die größten Bemühungen einzelner Personen, blieben unfruchtbar, wenn es an einer gut funktionierenden Gemeinschaft fehlt. Beides zusammen, eine gute Orchesterleitung und eine wirklich gute Gemeinschaft haben uns letztendlich dieses schöne Ergebnis beschert.

*Aktuell gibt es beim Musikverein 57 aktive Mitglieder !*

In Zusammenarbeit mit der Musikschule Hof, können wir jedes Jahr (beginnend ab September) jungen Leuten die Möglichkeit geben, bei uns ein Blasinstrument zu lernen und in unserem Verein aktiv mitzuwirken. Nachdem wir aber weder Altersbeschränkungen noch sonstige Einschränkungen für die Aufnahme in unserem Verein haben, laden wir jede(n) Interessierte(n) Einwohner(in) gerne ein sich über die Ausbildungs- und Mitwirkungsmöglichkeiten in unserem Verein zu informieren.



Die Ausbildung der Jungmusiker schreitet gut voran. Beim jährlichen Vorspielabend und beim Kammermusikwettbewerb konnten wir uns alle von den Fortschritten unsere Musikschüler wieder überzeugen. *(Bild links)*

Beim heurigen Weihnachtskonzert haben wir wieder ein anspruchsvolles Programm zusammengestellt und eine besondere Überraschung für unser Publikum vorbereitet. Seit mehr als 30 Jahren unterhalten wir unser Publikum an diesen beiden Tagen mit schöner Musik, lustigen und nachdenklichen Gedichten.

Überraschen möchten wir auch wieder mit einer besonderen Mitternachtseinlage zum nächsten **Ball am 21. Jänner 2012** die, wie auch in den vergangenen Jahren, mit viel Witz und Engagement konzipiert und vorbereitet wird. Karl Farkas würde sagen: „Schauen Sie sich das an!“

Wir Musikanten vom Musikverein Götzendorf möchten uns an dieser Stelle bei allen Einwohnern aus Götzendorf und Pischelsdorf für den Besuch unsere Veranstaltungen und für die gewährte Unterstützung bedanken. Bei unserem Bürgermeister, den Damen und Herren Gemeinderäten, den Vereinen und Organisationen in Götzendorf und Pischelsdorf sowie den Mitarbeitern am Gemeindeamt möchten wir ein herzliches Dankeschön für die gute Zusammenarbeit und für die Unterstützung im vergangenen Jahr sagen.



*Wir wünschen Ihnen allen ein gesegnetes  
Weihnachtsfest und freuen uns auf ein  
schönes, aktives, gemeinsames Jahr 2012*

*Bericht: Musikverein Götzendorf, Johannes Gruber Obmann*

### Offizielle Eröffnung des Gemeindesaales

Am 9. Oktober 2011 fand die Eröffnung des neu renovierten Gemeindesaales unter dem Motto „Tag der Freiwilligen“ statt. Der Gemeindevorstand bedankte sich bei den engagierten Freiwilligen, die schon viele Arbeitsstunden für das Wohl unserer Gemeinde geleistet haben.

Für jeden Verein bzw. jede Institution war eine Dankurkunde von der Gemeinde und dem Land Niederösterreich vorbereitet, die Bürgermeister Johann Ackermann deren Vertreterin oder Vertreter mit einer Glastrophäe und persönlichen Dankesworten übergab.



*(Im Bild oben rechts: Bezirksstellenleiterin Ida Steiner für das Rote Kreuz)*

Der Musikverein Götzendorf spielte ab 11.00 Uhr zum Frühschoppen auf.

Im Rahmen dieser Feier wurde auch das neue, selbstgemachte „Götzendorfer Dirndl“ vorgestellt. *(Bild oben links)*  
Anschließend fand ein gemütlicher Ausklang mit der Blasmusikgruppe Horavanka statt.

### Kalender

Für das Jahr 2012 wurde wieder der Stehkalender, mit allen wichtigen, die Gemeinde betreffenden **Terminen und Veranstaltungen**, in Auftrag gegeben und wird zum Jahreswechsel von den Gemeinderäten an die Haushalte ausgeteilt.



### Weihnachtsgaben der Gemeinde

Die Weihnachtsgaben der Gemeinde für **Waisen- und Halbwaisenkinder** sowie **Mindestrentner** und kinderreiche Familien (**ab 4 Kinder**) werden auch heuer in Form von Gutscheinen ausgegeben. Pro Person (oder Kind) bekommt man Gutscheine im Wert von 30,- Euro.

*Die Weihnachtsgaben können noch bis 30.12.11 am Gemeindeamt behoben werden*

Die Gutscheine können bei allen Gewerbebetrieben in Götzendorf/L. und Pischelsdorf (ausgenommen Hofer KG) eingelöst werden.

## Adventmärkte

Am 26.11. veranstaltete die Lebenshilfe Pischelsdorf ihren alljährlichen, liebevoll gestalteten Adventmarkt in der Tageswerkstätte unter der Leitung von Frau Martina Kargl. *(Bild rechts)*

Einen Tag später, zum 1. Advent, konnten sich am Sportplatz beim Götzendorfer Adventmarkt viele Besucher bei einem wärmenden Heferl Punsch oder



Glühwein auf das bevorstehende Weihnachtsfest einstellen. *(Bild links)*

An die Kinder wurden vom Nikolaus des ASC Götzendorf Geschenke, und von den Vertretern des Gemeinderates Schokopackerl bzw. Gutscheine, verteilt.

Kinder, die beim Adventmarkt ihre Gemeindegutscheine bzw. Schokopackerl nicht abgeholt haben, können diese **noch bis 30. Dezember am Gemeindegemeindeamt** abholen



Dieser Winter lässt keinen kalt!

*Frohe Weihnachten  
und einen guten Rutsch ins  
2012er  
wünscht Familie Winter*

Götzendorf/L. Hauptstraße 29,  
Tel: 02169/23 25  
Mannersdorf/Lgb. Hauptstraße 65,  
Tel: 02168/62 345  
[www.cafe-winter.at](http://www.cafe-winter.at)

FROHE  
WEIHNACHTEN  
UND EIN GLÜCKLICHES  
NEUES JAHR

FÜR SIE UND IHRE FAMILIEN  
WÜNSCHT  
DIE BEZIRKSSTELLE  
GÖTZENDORF  
LRR Ida Steiner

*Ida Steiner*  
Bezirksstellenleitung

ÖSTERREICHISCHES ROTES KREUZ  
NIEDERÖSTERREICH  
*Aus Liebe zum Menschen.*

GESUNDHEITS- &  
SOZIALE DIENSTE  
BERATUNG • PFLEGE • BETREUUNG

## Registerzählung 2011 – Catastral-Schätzungs-Elaborat 1829

Das im Juni 2000 vom Ministerrat und am 16.3.2006 vom Parlament beschlossene Registerzählungsgesetz BGBl. I Nr.33/2006 brachte uns einer neuen Ära der Volkszählung näher.

Damit wurde die seit Mitte des 19.Jahrhunderts alle 10 Jahre wiederkehrende traditionelle, konservative Volkszählung endgültig abgelöst. Die letzte übliche Volkszählung fand im Jahre 2001 statt, bei der amtliche und freiwillige Organe eine Erhebung und Zählung von Arbeitsstätten, Wohnungen, Gebäuden und Personen durchführten. Es war eine mühsame und zeitaufwändige Arbeit, bei der in Fragebögen unzählige Daten erhoben werden mußten. Die bei uns im Auftrage der Marktgemeinde Götzendorf ausgefüllten Meldebblätter wurden nach nochmaliger Überprüfung dem Statistischen Zentralamt in Wien, heute Statistik Austria, zur Auswertung vorgelegt.

Derzeit, im Jahre 2011 findet eine EU-weite Registerzählung statt. Erstmals werden die tatsächlichen Verhältnisse der Wohnsitz-, Lebens- und Arbeitssituation nicht direkt bei den Bürgern erhoben, sondern per EDV von den Verwaltungsbehörden und Gemeindeämtern eingeholt und von der Statistik Austria ausgewertet.

Mit der Auswertung und Verlautbarung kann man zum Beispiel Einblicke in verschiedene Lebensbereiche gewinnen.

Eine ähnliche Funktion boten in früheren Jahren die Catastral-Schätzungs-Elaborate der Steuergemeinden und geben so einen Einblick in die Struktur und Lebensweise der Bewohner im 19. Jahrhundert.

---

### *1829 lebten in Götzendorf 512 und in Pischelsdorf (Zählung 1827) 319 Menschen*

---

So wurde 1829 für Götzendorf festgestellt, daß hier 512 Menschen, 263 Männer und 249 Frauen gelebt haben und in 89 Häuser von den 130 Wohnparteien 73 im Ackerbau und 27 im Gewerbe und Handel beschäftigt waren.

In der Gemeinde Götzendorf befanden sich 167 Pferde und 14 Fohlen, die von mittlerem Landschlag waren. Ebenso 16 Zugochsen und 180 Melkkühe mittleren „Gebirgsschlag“, sowie 58 Jungvieh und 120 „Landschafe“, die im Sommer auf der Weide waren und im Winter mit Heu und Getreidestroh gefüttert wurden. Die gewonnene Wolle wurde für Kleidungsstücke „bey Hause“ verwendet.

Ebenso waren die Fütterungsgewohnheiten und die Art des Einsatzes der Tiere zur Arbeit beschrieben. Weiters der Zustand der Straßen von und zur Ortschaft Götzendorf und deren Erhaltung, die Marktgewohnheiten, die Beschaffenheit des Kulturbodens und die Erhaltung, sowie die Aufgliederung der Bodennutzung und welche Ackergeräte verwendet wurden.

So erfahren wir auch, daß im Gemeindegebiet Götzendorf 24 Weingartenparzellen im Gesamtausmaß von 5 Joch und 1.299 Quadratklafter vorhanden waren und trotz der schlechten Witterungslage einen Jahresertrag von 52 Gulden und 48 Kreuzer abwarfen.

Vier Sumpfpfparzellen im Ausmaß von 7 Joch dienten zur Rohrgewinnung für das Eindecken der Häuser. Der jährliche Ertrag von 4 „Schober“ (kleinere Scheune) wurde je nach Bedarf auf die Gemeindemitglieder aufgeteilt.

Die Gemeindeau mit 42 Joch war in 69 Parzellen geteilt. Für die Parzellenbesitzer fielen jährlich etwa 759 Klafter Brennholz an, mit dem die Bewohner ihr Auslangen finden mußten. (1 Klafter=1.89 m)

Die Straßen nach Mannersdorf, Trautmannsdorf und Margarethen waren „kunstmäßig“ angelegt und mußten von der Herrschaft und der Gemeinde in einem guten Zustande erhalten werden.

1829 befand sich in Götzendorf kein einziger Industriebetrieb.

Für den Ort Pischelsdorf gab es 1829 ebenfalls ein Catastral-Schätzungs-Elaborat, mit dem Hinweis, daß die Herrschaft Schwadorf in Pischelsdorf die Vogteiherrschaft und das Patronat ausübt. Die Zehentherrschaft stand der „Local-Pfarre“ zu. In Pischelsdorf lebten nach der Zählung **1827** 319 Seelen, 174 männliche, 145 weibliche in 59 Häusern.

Von den 80 Wohnparteien waren 49 in der Landwirtschaft, 6 im Gewerbe und 2 im Staatsdienst (Grenzbeamte) beschäftigt.

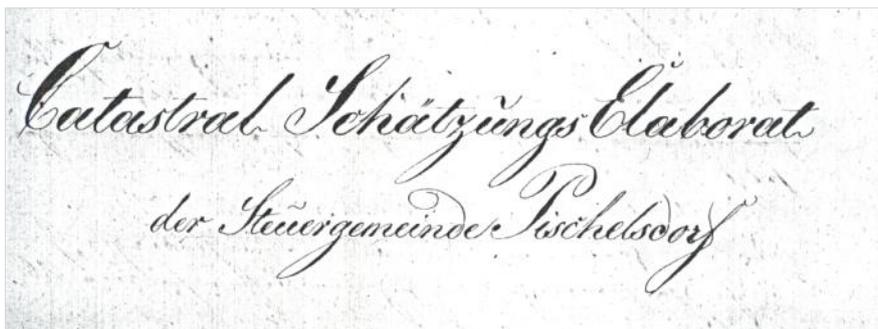
Der Viehbestand betrug 102 Pferde, 11 Fohlen, 4 Zugochsen, 93 Kühe und 73 Landschafe. Jährlich konnten ungefähr 60 Schweine zum Schlachten gemästet werden. Das Rindvieh war von kleinem, schwachem Schlag. Die Pferde waren vorwiegend von kleiner, ungarischer Rasse. Nur die Handelstreibenden hielten sich stärkere Pferde. Die Pferde wurden im Winter mit Haferstroh und Heu gefüttert, selten mit Hafer und Häcksel. Die Wolle der Schafe wurde wie in Götzendorf zu Kleidungsstücken „bey Hause“ verarbeitet. So lebten in beiden Ortschaften auch die „Textor“, Weber und Webermeister, lange vor einer industriellen Herstellung von Garnen und Wollstoffen.

Während in Götzendorf von Straßen die Rede ist, führte durch das Pischelsdorfer Gebiet keine Hauptstraße. Die Feldwege waren in einem schlechten Zustand und bei Schlechtwetter kaum befahrbar.

In Pischelsdorf wurde der Weinbau auf 58 Parzellen mit insgesamt 14 Joch betrieben und war damit weit- aus größer als in Götzendorf und warf jährlich eine Ernte mit etwa 32 Eimer Wein (1 Eimer=58 Liter) ab. Nach einer Beurteilung im sogenannten Krakauer Schreib-Kalender 1747 war der Wein von mittlerer Qualität, was immer damit gemeint war.

Mit diesem kurzen Beitrag zur Registerzählung wollen wir nur hinweisen, wie wichtig unter anderem auch die Statistik für die Geschichtsschreibung ist, weil hier annähernd unverfälschte Einblicke in verschiedene Bereiche gewonnen werden können.

So konnten in den bisher erschienenen, von der Marktgemeinde Götzendorf aufgelegten Chronikbänden auch zahlreiche Angaben aus verschiedenen statistischen Arbeiten verwendet werden.



*(Dieser Artikel wurde von Herrn Josef Fabian verfasst; Archivar der Marktgemeinde Götzendorf/L.)*

*Bild links - Auszug aus Original-urkunde*

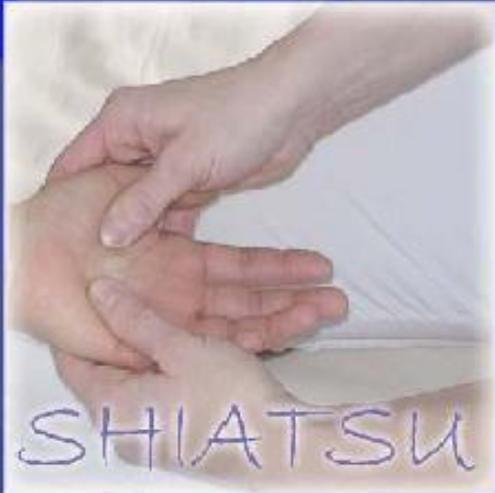
#### Bisher erschienene Gemeindechroniken:

- ⇒ Götzendorf an der Leitha einst und jetzt. Festschrift zur Verleihung des Marktwappens. (Bildband 1987) <Vergriffen>
- ⇒ Schulen in Pischelsdorf und Götzendorf. (1992)
- ⇒ Vereine in Götzendorf und Pischelsdorf einst und jetzt. (1994)
- ⇒ Götzendorf-Pischelsdorf: Hausbesitzer; Handel, Gewerbe, Industrie von den Anfängen bis heute. (2002)
- ⇒ Götzendorf-Pischelsdorf: Kaserne, Flughafen, Lazarett, Bahn und Post, Jagd, Sicherheits- und Sanitätswesen, Leithabaulichkeiten. (2009)





Terminvereinbarung  
Handy: 0699 12646005  
mail: claudia.dorn@aon.at



*Schöne Weihnachten und  
einen guten Rutsch ins Neue Jahr!*

Claudia Dorn Shiatsu-Massage-Praktikerin  
2434 Götzendorf, Edward Heller Str. 4  
1110 Wien, Simmeringer Hauptstraße 108b/10

*Ein frohes Fest  
und ein  
gutes Neues Jahr*



wünscht

**NÖ SENIORENBUND**  
Ortsgruppe Götzendorf-  
Pischelsdorf



*Frohe Weihnachten  
und ein  
erfolgreiches  
Neues Jahr 2012  
wünscht*



**Poly Pool  
MUECK**

**Firma Mück**  
Kunststoffverarbeitung  
[www.mueck.at](http://www.mueck.at)

**Notruftelefon:**

*Gehen Sie in Notfällen auf Nummer sicher! Mehr Sicherheit zuhause auf Knopfdruck mit der Volkshilfe NÖ*



Das Notruftelefon bietet alleinstehenden und pflegebedürftigen Menschen Sicherheit rund um die Uhr. Über 2.000 Menschen nutzen bereits diese Dienstleistung der Volkshilfe Niederösterreich.

**Sicherheit auf Knopfdruck**

Es kann vorkommen, dass allein lebende Menschen auf Hilfe von anderen angewiesen sind, bei einem Sturz oder Schwächeanfall zum Beispiel. Mit dem Notruftelefon der Volkshilfe kann einfach und schnell Hilfe herbeirufen werden.

**Wie funktioniert das?**

Telefon- und Notrufgerät werden an die Telefonleitung angeschlossen (Festnetz-Telefonanschluss notwendig). Auf einem Armband befindet sich der Sender. Mit einem Knopfdruck auf den Handsender sind Sie mit der Notrufzentrale der Volkshilfe verbunden. Über die leistungsstarke Freisprecheinrichtung versucht die MitarbeiterIn der Notrufzentrale Kontakt mit Ihnen aufzunehmen. Gelingt das nicht, werden Vertrauenspersonen Ihrer Wahl informiert und im Bedarfsfall die Rettung verständigt. Die Miete beträgt monatlich € 25,44. Es entstehen keine weiteren Kosten. Der Anschluss, das Service und die laufende Wartung sind in der Miete inkludiert.



*Auf Knopfdruck sind Sie in Notfällen mit der Notrufzentrale der Volkshilfe NÖ verbunden.*

Tel.Nr.: 0676 / 8700 26565 E-Mail: [notruftelefon@noe-volkshilfe.at](mailto:notruftelefon@noe-volkshilfe.at)

Ein frohes Fest  
und ein gutes  
Neues Jahr

wünscht

Gasthaus „21er“  
Auguste Illenschitz



Herzliche  
Weihnachtsgrüße und  
ein gesundes Neues Jahr



wünscht

allen Mitgliedern  
die Ortsgruppe des  
Kriegsopferverbandes  
Götzendorf/L.



GÖTZENDORF  
POTTENDORF  
HORNSTEIN

*Frohe  
Weihnachten und  
ein  
erfolgreiches Jahr  
2012*



wünscht  
Firma Polsterer

**Mrs. Sporty**  
Ihr persönlicher Sportclub

Hauptplatz 10-11 / 1.Stock / Top 5  
2460 Bruck an der Leitha  
Tel.: 02162 / 64044



*Schöne Weihnachten  
ein gesundes Neues Jahr*

**Frohe Weihnachten  
und die besten  
Wünsche im  
Neuen Jahr**



Sportverein ASC Götzendorf

## EnergieREICHes Römerland Carnuntum

Eine ehrgeizige gemeinsame Vision soll die 27 Gemeinden dieser LEADER-Region verbinden:

*„Römerland Carnuntum soll 100% EnergieRegion werden“*

Der offizielle Startschuss für das Projekt „Entwicklung zur EnergieRegion Römerland Carnuntum – 100 % Erneuerbare Energie“ fiel mit einer Auftaktveranstaltung für Gemeindevertreter *(im Bild mit Bürgermeister Johann Ackermann)* und regionale Akteure am 15. Oktober 2011. Die Teilnahme von knapp 50 Personen zeigt, dass den Gemeinden der Region Römerland Carnuntum das Thema Energie wichtig ist.



Es werden regelmäßig **„Energie-Jour-Fixe“** stattfinden, die dem Austausch zwischen den Gemeinden und der Energieregionsmanagerin dienen. Das 1. Treffen fand bereits am 17. November statt und war mit 30 diskussionsfreudigen „Energiebotschaftern“ gut besucht.

Ziel dieser Vereinigung ist, der Bevölkerung **ENERGIE BEGREIFBAR & ERLEBBAR** zu machen – es werden Veranstaltungen und Aktivitäten zu diesem Thema in unserer Region folgen.

### Weiteres Angebot >> EnergieRegion-Bürgertelefon

Sie wollen direkte und unbürokratische Unterstützung bei Fragen rund um Energiesparen & Co.? Sie haben eine Idee, einen Vorschlag, wie Sie persönlich, Ihre Gemeinde oder die ganze Region einen Schritt in Richtung „100% EnergieRegion“ setzen können. Dann laden wir Sie herzlichst ein, uns zu kontaktieren:

Energiemodellregionsmanagerin **DI Julia Jüly**

Energiepark Bruck/Leitha - Fischamender Str. 12, 2460 Bruck/L.

02162/68100-19, 0699/16868100, [j.juely@energiepark.at](mailto:j.juely@energiepark.at), [www.energiepark.at](http://www.energiepark.at)

**FROHE WEIHNACHTEN** und einen **GUTEN RUTSCH!**  
wünscht Ihnen



**„ZU GEZENDORFF“**  
Die Anlage für die **GANZE FAMILIE!**



### Jungbürgerfeier 2012

Eingeladen waren die Jahrgänge 1992 und 1993 zur diesjährigen Jungbürgerfeier am 4. November in den Gasthof Paus. Nach der Begrüßung des Bürgermeisters Johann Ackermann und einem Vortrag vom geschäftsführenden Gemeinderat Mag. Thomas Ackerl lud die Gemeinde zu einem gemeinsamen Abendessen ein.



Im Bild: vorne von links sitzend: Isabell Rutner, Sandra Jungbauer, Patricia Weiß, Jelena Blagojevic, Sandra Wukicsevits, Julia Jurzicak und Sabrina Podlaha; Von links stehend: Vzbgm. Christian Lukatsch, GfGR Rudolf Sandruschitz, Bgm. Johann Ackermann, Alexander Gall, Andreas Wimmer, Daniel Berwein, Christoph Jakits, Florian Wammel, Lukas Golda, GfGR. Mag. Thomas Ackerl, Johann Artner, Kurt Wimmer und GfGR Reinhard Vockner

### *Gesegnete Weihnachten und alles Gute für 2012:*



Allen „Honig“-Kunden



Hilde und Franz  
Kummer

**Gasthaus**

**„Zum 9er“**



Friedliche Weihnachtszeit und  
ein schönes Fest  
wünschen  
Alfred, Maria,  
Stella & Niklas Wittner

**Niederösterreichischer Landesfeuerwehrverband**  
**Freiwillige Feuerwehr Pischelsdorf / Leitha**



Die Freiwillige Feuerwehr Pischelsdorf möchte die Zeit vor Weihnachten wieder nutzen, um einen kurzen Überblick über die letzten Monate zu geben.

Zum Glück mussten wir im letzten Quartal des Jahres nur zu wenigen technischen Einsätzen ausrücken. Die Zahl der Brandeinsätze stieg jedoch an. Unter anderem waren wir bei Großbränden in Sommerein und Pischelsdorf im Einsatz.

Neben der laufenden Ausbildung und den Einsätzen wurde auch wieder an der Weiterbildung der Mannschaft gearbeitet. Im Dezember konnten 13 Mitglieder die Ausbildungsprüfung Löscheinsatz in Bronze (3 Mann) und Silber (10 Mann) erfolgreich ablegen.

Die Ausbildungsprüfung dient zur Vertiefung und Erhaltung der Kenntnisse der Ausbildungsrichtlinie „Die Gruppe im Löscheinsatz“ um ein geordnetes und damit zielführendes Zusammenarbeiten beim Löscheinsatz sicherzustellen. Bei der Leistungsprüfung wird nicht Wert auf schnelles Arbeiten gelegt, es geht vielmehr darum, dass die Teilnehmer eine exakte Leistung mit den eigenen Fahrzeugen und Geräten erbringen, wie diese beim Löscheinsatz gefordert sind.



Über weitere Aktivitäten der Feuerwehr können Sie sich auch im Internet unter [www.ff-pischelsdorf.at](http://www.ff-pischelsdorf.at) informieren.

An dieser Stelle möchte Sie die Feuerwehr wieder zum alljährlichen **Glühweinstand vor dem Gasthaus Fede am 31.12.2011 in der Zeit von 09:00 bis 12:00 Uhr** einladen. Außerdem kann am 24. Dezember in der Zeit von 08:30 bis 11:30 das Friedenslicht im Feuerwehrhaus abgeholt werden!



*Die Freiwillige Feuerwehr Pischelsdorf wünscht Ihnen und Ihrer Familie ein besinnliches Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins neue Jahr!*

*Unsere Freizeit für Ihre Sicherheit!*

# **Hölzi** <sup>Martin</sup>

**Erdbewegungen  
Containerservice  
Landschaftspflege**

**2434 Götzendorf/L., Hauptstraße 25**

**Mobil: 0664 212 28 82**



**Ein schönes Weihnachtsfest und  
alles Gute für 2012**

## **DIE TOBIS**

**WIR SIND NICHT DIE GRÖSSTEN ABER DIE BESTEN**

**Ein schönes  
Weihnachtsfest  
und ein glückliches  
Neues Jahr**



wünscht

*Grünflächenpflege  
Objektbetreuung  
Winterdienst*

*Gerhard Tobolka  
Neuhofgasse 20  
2435 Neupischelsdorf*

*Mobil: 0664/1025102*

*E-mail: [office@die-tobis.at](mailto:office@die-tobis.at)*

## Schneeräum- und Streupflicht

Bitte vergessen Sie nicht, den Gehsteig vor Ihrem Grundstück zu räumen und zu streuen.

Die gesetzliche Verpflichtung zur Räumung und Bestreuung der Gehsteige ergibt sich aus dem § 93 der Straßenverkehrsordnung. **Die Eigentümer von Liegenschaften in Ortsgebieten haben dafür zu sorgen, dass die entlang der Liegenschaft vorhandenen, dem öffentlichen Verkehr dienenden Gehsteige und Gehwege in der Zeit von 6.00 bis 22.00 Uhr von Schnee und Verunreinigungen gesäubert, sowie bestreut sind.** Ist



kein Gehsteig vorhanden, so ist der Straßenrand in der Breite von einem Meter zu säubern und zu bestreuen.

## Christbaum Entsorgung

Sie haben auch heuer wieder die Möglichkeit, Ihren Baum am Müllsammelzentrum kostenlos an den Öffnungstagen abzugeben.

## Gelbe Säcke



Auch heuer werden zum Jahreswechsel wieder jedem Haushalt je eine Rolle „Gelbe Säcke“ zugestellt.



## Abfuhrkalender

Der Müllabfuhrkalender für 2012 wurde vom Gemeindeverband für Abfallbehandlung „GABL“ bereits in Druck gegeben und wird zum Jahreswechsel durch die Post zugestellt. Bitte kontrollieren Sie Ihre Post genau, damit dieser Plan nicht in der Werbeflut vor Weihnachten untergeht! Sollte das trotzdem passiert sein, so können Sie gerne einen **Kalender am Gemeindeamt** nachträglich abholen.

## Windeltonne

Die Marktgemeinde Götzendorf/L. stellt zur Geburt eines Kindes die Windeltonne für 1 Jahr kostenfrei zur Verfügung. **Wir möchten darauf hinweisen, dass in der Windeltonne ausschließlich Windeln entsorgt werden dürfen.** Die Tonne wird gemeinsam mit der Restmülltonne, 13x im Jahr entleert. Der Abfallverband führt Kontrollen durch und behält es sich vor, bei Nichteinhaltung die Windeltonne einzuziehen bzw. gebührenmäßig in eine Restmülltonne „umzuwandeln“. Sobald die Windeltonne nicht mehr benötigt wird, ist sie beim Gemeindeamt oder beim „Gabl“ schriftlich abzumelden.



Die Tonne wird gemeinsam mit der Restmülltonne, 13x im Jahr entleert. Der Abfallverband führt Kontrollen durch und behält es sich vor, bei Nichteinhaltung die Windeltonne einzuziehen bzw. gebührenmäßig in eine Restmülltonne „umzuwandeln“. Sobald die Windeltonne nicht mehr benötigt wird, ist sie beim Gemeindeamt oder beim „Gabl“ schriftlich abzumelden.

# ARGE Kompostanlage





Veredelung von Bioabfällen, Strauchschnitt,  
Wurzelstöcken, Laub und Gras zu  
hochwertiger Komposterde  
**Hölzl Sandruschitz**

## Götzendorf

Hauptstraße 25  
Tel.: 0664/212 28 82, 0676/601 93 04

Frohe Weihnachten und ein glückliches Jahr 2012

## KINDERGARTENEINSCHREIBUNG

### **Aufnahme von Kindern in den NÖ Landeskindergarten Götzendorf/L.**

Eltern, die ihre Kinder in den NÖ Landeskindergarten für das Beschäftigungsjahr 2012/2013 einschreiben wollen, werden ersucht, am

**Dienstag, dem 24. Jänner 2012 und  
Mittwoch, dem 25. Jänner 2012  
jeweils von 13.30 - 16.00 Uhr**



zur Einschreibung **in den Kindergarten** zu kommen.

Zur Anmeldung können Kinder, die zwischen  
**01.09.2006 und 31.08.2010** geboren sind, kommen.

Die Aufnahme der Kinder erfolgt in Abhängigkeit der freien Kindergartenplätze entsprechend den gesetzlichen Bestimmungen.

Zur Einschreibung ist das aufzunehmende Kind mitzunehmen.

## Ferientermine 2012:

Öffentliche mittlere und höhere Schulen und private mittlere und höhere Schulen mit öffentlichkeitsrecht. Auf Grund der landesrechtlichen Regelungen gelten für die Pflichtschulen (Volksschulen, Hauptschulen, Sonderschulen, Polytechnische Schulen, Berufsschulen) üblicherweise die gleichen Termine.

**Weihnachtsferien** 24. Dezember 2011 - 7. Jänner 2012

**Semesterferien** Nö, Wien 6.-11.2.2012

**Pfingstferien** 26. Mai 2012 - 29. Mai 2012

**Sommerferien** Burgenland, Niederösterreich, Wien  
30. Juni 2012 - 1. September 2012



Sondergenehmigungen gibt es für Schulen im Tourismus- bzw. Fremdenverkehrsbereich (Festlegung durch Schulbehörde erster Instanz).



Die Marktgemeinde Götzendorf/L. lädt am Samstag,  
den 7. Jänner 2012 um 18.00 Uhr zum

## **NEUJAHRSEMPFANG 2012**

im **Gemeindesaal „Gasthof Paus“** ein.

Im Rahmen dieser Veranstaltung möchten wir bei einem Buffet und musikalischer Umrahmung wieder gemeinsam mit den Vereinen und Institutionen unserer Gemeinde einen kurzen Ausblick auf das Jahr 2012 geben



### TERMINE im Fasching

#### **HÜTTENGAUDI**

Rotes Kreuz Götzendorf

14.01.2012

**DIRNDLBALL** des MV Götzendorf  
im Musikheim

21.01.2012

**KINDERMASKENBALL** der SPÖ  
im Gasthof Paus

22.01.2012

**MINIBALL** des Pensionistenverbandes  
im Gasthof Paus

28.01.2012

**UOG-SPORTLERBALL** des ASC Götzendorf  
in der Wallensteinkaserne Götzendorf

28.01.2012

**GÖ-SEN KRÄNZCHEN**  
des Seniorenbundes

11.02.2012

**FEUERWEHRBALL** der FF-Götzendorf  
im Gasthof Paus

18.02.2012

**KINDERMASKENBALL** der Pfarre  
im Gasthof Fede

19.02.2012

**FRAUENFASCHING** der Singgemeinschaft  
im Gasthof Paus

20.02.2012

**FASCHINGSFEST IM CLUB** Pensionistenverband

21.02.2012





*Das Fest der Diamantenen Hochzeit feierten im Dezember*  
Elfriede und Franz BOZECZKI aus Götzendorf/L.



GR Martina Rzecznicek-Gass, ein Vertreter der Bezirkshauptmannschaft Bruck/L. Hr. Rudolf Ripa und Bürgermeister Johann Ackermann gratulierten im Namen der Marktgemeinde Götzendorf/L.

#### IMPRESSUM:

---

Eigentümer, Herausgeber und Verleger: MARKTGEMEINDE GÖTZENDORF/LEITHA,  
2434 Götzendorf/Leitha, Hauptplatz 1, Tel.Nr.: 02169 / 2274, E-mail: goetzendorf@kabsi.at  
Für den Inhalt verantwortlich: Bürgermeister Johann Ackermann